

Nebenali Aninú God nének wolobaichi anechi énech nének iluh atap.

- 1-5 Seiwaḱ bawogas umu Nebenali Aninú God anan atúnú napwe. Élpech ulah outagú wok énech chúpwe ye. Anan atúnú napwe aliga nének iluh nének atap. Atap amanab wok abal atúbél blalú blénak, Nebenali Aninú God ananin Michin nyapwe nyetemu abal. Wolobaigún umu gnapwe yémetokweh. Nebenali Aninú God nakli hola-lagún ali hola-lagún. Natik hola-lagún umu nakli wosik hola-lagún kalbék. Nakli yémetokweh sik hola-lagún sik. Yémetokweh nakli wab, hola-lagún nakli nyuménah. Susu-bweih nyuménah ahúdak hatúh.
- 6-8 Nebenali Aninú God nakli nutupok abal. Nakli blúkús iluh úli sik, blúkús atap úli sik. Ali blakús iluh úli sik, blakús atap úli sik. Olokohun umu nakli outagú gúpwe. Haklimu bwiyeḱ nyuméneh umu ahúdak hatúh.
- 9-10 Nebenali Aninú God nakli abal blakús atap úli blúlú atúgún amanab bikih. Ali abal blanak blalú atúgún, amanab bakih bapwe.
- 11-13 Susubati amanab atúb. Ali nakli wolobaichi anechi énech chútaglú amanab. Ali lowas, utalúh, kakwich anechi énech chanati-magúk chataglú amanab úli chataglú chapwe. Lowas sakih seil chulkwip peil paglúk atap, ali lowas sataglú sakih atin ati lowas. Utalúh alagún wolobai-lúhi hlataglú hlahih amanab atúlúh ati. Kakwich alagún wolobaichi chataglú chakih. Haklimu bwiyeḱ atúh nyuméneh umu ahúdak hatúh.
- 14-19 Ali Nebenali Aninú God nének nyuména-hinú aun sik, nének wabinú aun sik. Nakli unib utaglú wab. Namudak ali nyuména-hinú aun nakihi nyuménah, wabinú aun nabúh

Jenesis 2

wab. Ali unib wataglú wab. Ali atap hola-lagún. Apak matik nyuména-hinú aun wabinú aun, ali mudúkemu aub. Ananú aun echah umu echah atúh húlali. Ananú aun wah umu wah atúh húta-woli. Nebenali Aninú nénekab namudak. Haklimu nubatih nyuméneh umu ahúdak hatúh.

20-23 Aliga haklimu nubat atúh umu nyuménah Nebenali Aninú God nakli wolobai-guhwi yeguh, wolobaichi anechi énech chapwe wolúb úli chapwe yous úli chúpwe. Ali chataglú chapwe. Wolobaichi anechi énech chapwe wolúb úli yous úli chapwe. Chabiki batowich echech chechlali wolobaichi wolobai-gali yamégú. Nebenali Aninú God nakli wolobai-guhwi almiguh hotemu lowas úli hutaglú hupwe. Namudak ali hwataglú hwapwe, holali núgaguh wolobai-gali yamégú hwataglú hwapwe. Haklimu nubat atúh nyuménah umu ahúdak hatúh.

24-25 Haklimu anowipih umu nyuménah Nebenali Aninú God nakli wolobaichi mahich chapwe ulah úli, wolobaichi idulahas wolobaichi anechi enech echúdak chalahe atap úli chútaglú chúpwe. Ali chataglú chapwe. Nakli anechi énech chúbiki batowich wolobaichi, ali chataglú wolobaichi chapwe.

Nebenali Aninú God nének élmom élmagou.

Nebenali Aninú God nakli nének élmom élmagou. Ali nének élmom élmagou, chapwe kobwi douk anan umu.

26 Nakli élmom élmagou chútik wolobaichi anechi énech chapwe atap úli chapwe yous úli chapwe ulah úli.

Sapta 2

Nebenali Aninú God nének élmom élmagou namudak. Nasuh amanab nénekanú éman. Néhepich ananip yap pawich éلمان ananihw michuh. Nokwalumu éلمان naitak neyotu.

Nabúkmanú yeul Adam. Nebenali Aninú God nabani nebegali nahabigú. Ali nalau Adam nanak nagila-ponú nahabigú Adam. Ali Adam napwe nahabigú. Atúb wolúb batobweli olokohun nahabigú. Wolúb batobweli gani boglami bamu wolúb yeuli-bumu Iden.

9b-17 Bwiech lowas seyotu nahabigú. Anen lowag chulkwip peilenyi nyeyotu olokohun. Dakinyi élpén nyudi chulkwip nyipah kobwi nyugak nyunubu nyupwe eheh nyuméneh kobwi hútúh. Kipainyi lowag chopuk nyeyotu. Chúlau sakihás umu enyudak lowag. Dakinyi élpén nyudi chulkwip nyipah eke enyen meyoh dodogowin umu nyukli monéken yopwinyi, monéken yowenyi. Nebenali Aninú God nakliponú Adam, "Nyak nyupwe nyunek moul nahabigú, wolobaichi lowas chulkwip piyúl nyupwe nyipah ali nyupwe. Senyudak lowag chalau sakihás umu kobwi nyinyah. Nyupwe. Nyinyah eke nyak dodogowinyu umu nyak meyoh nyudúke-mech bwiyen saki yopwinyi nyunú yowenyi. Kobwi nyinyah enyudak lowag eke nyugak.

18-23 Nebenali Aninú God nasuh amanab nénekech wolobaichi anechi énech chapwe ulah úli, wolobai-guhwi almiguh hotemu lowas úli chapwe. Nala-wali almiguh nanaki nakú Adam nabúk yeguh umu oguhudak almiguh, nabúkú-mech yeguh anechi énech ulahich mahich alagún. Adam nabúk yeguh umu echúdak chanati-magúk nabúkú-mech yeguh. Nebenali Aninú God nakli, "Adam anan atúnú napwe, namudak wak. Inekú-manú onok élmatok wosik. Kupwe-manú umu chúnek anechi énech." Ali nakli-ponú Adam, "Nyak nyichuh." Ali nechuh nagak. Ali natúk atúp labúp necha-wehagún gnapwe ali wo gnútalú e, natúk labúp umu. Nasuh labúp nének élmatok. Adam naitak ali Nebenali Aninú God nalawok nanak Adam napwemu nékeneyok. Adam natuluk nakli, "Nyak kobwi douk yek umu. Nebenali Aninú God natúk yekip labúp nenek nyak

Jenesis 3

- ali yek ihwalenyu élmatok." Adam naklipok namudak.
- 24-25 Namudak ali meinali dakinali éلمان nakli nuhok élmatok úli eke nének enyudak. Nútúke-magúk mamachich nusuh élmatok chúnak chúpwe sik. Echech eke chúnosupu atip ulkwip chúpwe. Manati-magúk mapwe atap úli namudak ati chanosupu umu. Nebenali Aninú God nakli-pwech bwiyech, "Pupwe atúgún púlali batowich pétúlich wolobaichi anechi énech." Nebenali Aninú God nakli-pwech namudak. Bwiyech chapwe meyoh lúseh wak. Ali wo chúnék ablan ye.
- 29-30; 2.9a Nebenali Aninú God nékapú anechi énech chataglú amanab úli apak michah úli. Apak manati-magúk mapwe atap úli. Nékech anechi énech chapwe ulah úli chowak waligún ulahigún. Nokoguh yeguhwigún waligún alagún. Natúlich echúdak chanati-magúk nénekech úli chapwe kalbék, nakli wosik. Haklimu onowipih umu nyuménah ahúdak hatúh. Ali Nebenali Aninú God ananin moul nyatúh. Haklimu onowip atúh umu nyuménah wo núnek moul e, napwe meyoh. Nakli, "Ahúdak nyuménah moul wak. Yekih nyuménah." Nokwalumu walúb úli sénédak.

Sapta 3

Yowenali Seten nawichen iduwul nyaula-lémech

- 1-7 Enyudak iduwul nyanubu nyadúke-mech nyaula-lúmech úli. Kipaichi Nebenali Aninú God nenekech úli wo chúdúke-mech wolobainyi bolan e, iduwul atin nyadúke-mech wolobainyi bolan. Ali nyakli-pok élmatok, "Nebenali Aninú God nakli-pepú malmu? Wolobaichi lowas chulkwip peile-chi cheyotu nahabigú. Nebenali Aninú nakli súnati-magúk lowas chulkwip pédiyep pipah o wak?" Kwakli-pwen iduwul, "Naklipohu wolobaipi chulkwip wosik

Jenesis 3

wudiyep wipah. Ali enyudak lowag nyeyotu olokohun úli wak. Kobwi wudiyen winyah, eke ugak. Kobwi uhwen wis, eke ugak." Kwakli-pwen namudak. Ali iduwul nyakli-pok, "Ipak pinyah, eke kobwi púgak. Ipak pinyah, eke púdúkemu anenyi énen bolan yopwinyi yowenyi.

Púdú-kemu anenyi énen kobwi douk Nebenali Aninú God nadúke-mech umu. Anan nadúke-mech yek yaklipe-pomu." Iduwul nyakli-pok namudak. Ali kwatik epédak chulkwip kwakli, "Yapipi umu ipah." Kwakli kwipah umu kudúke-mech umu anechi énech sakihis. Ali kwadiyep kwapah kokanú anep alaminú napah. Wokli júlúg. Chadú-kemech umu anechi énech yopwichi chanú yowechi. Chapwe meyoh. Ali chének ablan umu lúseh wak. Ali chowechik chuwus chapwe.

8-12 Aliga wabigún Nebenali Aninú God nélahe naluk nahabigú. Adam nanú élnatok chéméne-kanú chalhwis chanak chono-bwechúk lowas bawoge-gas umu. Ali nohwalech "Pénech monéken da palhwis?" Adam nakli-panú, "Yek yéméne-kenyu nyanaki. Yek lupah wak. Ali yalau ablan ali yalhwis. Yanaki yono-bwechúk." Adam nakli-panú namudak. Ali Nebenali Aninú God nakli-ponu, "Omuni nyakli-penyu lupah wak? Omuni nyakli-penyu enyudak bolan? Nyak nyapah epédak chulkwip yakli-pepú kobwi pipah wak epédak chulkwip?" Adam nakli-panú, "Nyak nyéke okudak élnatok, koke chulkwip yapah."

13 Ali Nebenali Aninú God nalikok, "Nyabilak malmu nyénech namudak?" Ali kwakli-ponú, "Enyudak iduwul nyaula-lume ali yapah chulkwip." Ali Nebenali Aninú God nakli-pwen iduwul, "Nyak nyaula-lumok ali nyak nyunubu nyupwe atap atúgún nyulahe umu nyakihw opahw aliga aliga nyugak."

15 Ali nakli-pwen iduwul chopuk, "Yek ikli, nyak nyunú okudak élnatok eke púlpok ati púpwe. Nyakip awilop okokwip awilop kweipon chúno-kwalumu chúlpok ati chúpwe." Ali nakli-pwen iduwul chopuk, "Kweipon nyak nyubo ananú élnan ananim égem yalihw. Anúdak élnan okudak élnatok okokwip awilop kweipon chúno-kwalumu úli. Nyak nyubo ananim égem yalihw. Ali anan kweipon nubo nyakim

Jenesís 3

boglom." Nebenali Aninú God nakli-pwen namudak iduwul.

16 Ali natano-moli naklipok, "Nyulali batowich umu, eke nyumének nyihatih nebegún ali kobwi nyutúke-monagúk nyakinú alaminú, wak. Nyutúlúnú nyunehi-laumanú nyak ulkum mulamu anan nyukli wosik. Ali nyuméne-kanú nyakinú alaminú."

17 Ali nakli-panú Adam, "Nyak nyumének nyakik élmatok nyapah epédak chulkwip yakli-penyu, 'Kobwi nyipah epédak chulkwip.' Ali yek ikli, yowelúhi utalúh hlútaglú amanab. Nyak nyunek nebenyi moull da nyupalag kakwich nyichah. Kobwi nyunek nebenyi moull, kobwi nyupalag kakwich nyichah, wak. Nyupwe nyunek enyudak nebenyi atin moull nyupwe aliga aliga, nyugak. Yek yasuh amanab yének nyak. Nyak nyupwe aliga nyugak nyutalú, nyunénemu amanab." Nakli-panú Adam namudak. Aliga Nebenali Aninú God nabo mahich nokleh bwechis naklupas nékech Adam nanú élmatok chasú-sak. Okudak élmatok apak manati-magúk mapwe atap úli mohwalok mamakik. Ali Adam nohwalok lv.

22-24 Senyudak lowag nyeyotu olokohon nahabigú úli, chulkwip peil. Dakinyi élpén nyudi chulkwip nyipah kobwi nyugak nyunubu nyupwe. Nebenali Aninú God nakli, "Adam úli lv chadúke-mech anenyi énen bolan yopwinyi úli yowenyi. Kobwi douk yek umu. Namudak ali yek ikégech chúnak kipaigún umu. Kédéke chúdi epédak chulkwip chipah senyudak lowag eke chúpwe kobwi chúgak." Nebenali Aninú God nakli namudak, ali nékégech Adam lv chanak chalib kipaigún umu. Aliga Nebenali Aninú God nokogom halahe iluh úli hanaki heyotu adúk yawihas. Heyotu hatik yawihas, heyotu hatik senyudak lowag alagún. Senyudak lowag élpén nyudi chulkwip nyipah kobwi nyugak. Napúbúk nebewi nogotep nyih hapwe nyupi pakús adúk yawihas. Eke kipaichi chúnaki chuwich chúdi chulkwip chipah enyudak loag kobwi chúgak.

Mak

Mark

Jenesis

Genesis Abridged 1-19

Wycliffe Bible Translators
P.O. Kangaroo Ground
Victoria, Australia 3097

Published 1976

Printed by the S.I.L. Printing Department
Ukarumpa, E.H.P., Papua New Guinea

ISBN 0 86893 031 8